



EDITORIAL

Bonjour à toutes et à tous,

J'espère que vous avez passé un bel été, malgré une météo assez hasardeuse et parfois extrême. L'automne est arrivé, et avec lui la fin de nos sorties botaniques, dont vous trouverez quelques comptes rendus dans ce numéro.

Comme vous pouvez le constater, ce dernier numéro 2023 s'est fait attendre et arrive avec un décalage assez important chez vous, par rapport aux années précédentes.

En effet, j'ai pris beaucoup de retard et je vous prie de m'en excuser. De plus, au vu du rythme un peu plus faible de nos activités durant l'été, nous avons donc opté pour un numéro décalé mais plus conséquent. J'espère que vous prendrez autant de plaisir à le lire, que nous avons mis à le rédiger.

Par ailleurs, la fin de l'année approche à grand pas. Pour ceux qui n'auraient pas renouveler leur adhésion à l'association pour 2023, vous pouvez encore le faire jusqu'au 31 décembre. De plus, pour les nouveaux adhérents, la cotisation versée au cours des prochains mois de 2023 inclue également l'adhésion de 2024.

N'hésitez plus à nous rejoindre !

Amicalement,
Alicia LE GUYADER

NOS PROCHAINES ANIMATIONS

Samedi 7 et dimanche 8 octobre

Les Convergences botaniques à Montpellier (34)

Colloque sur la botanique organisé par la Société Botanique d'Occitanie

Plusieurs membres de Floraine y seront présents.

Dernières inscriptions possibles et programme sur :

<https://sbocc.fr/convergences-botaniques>

Dimanche 15 octobre 2023 - Malzéville (54)

Bourse aux plantes - 13h30 à 16h30

Venez nous rencontrer et échanger autour de la botanique sur notre stand dédié à cette occasion.

A partir du jeudi 9 novembre 2023 après-midi

Reprise des cours de botanique (2 niveaux)

Lieu : Jardin Botanique Jean-Marie Pelt de Nancy (54)

Inscription : auprès de l'enseignante, Elisabeth DE FAY (elizabeth.defay@gmail.com)

Les cours sont gratuits pour les adhérents de Floraine.

Les personnes intéressées doivent être à jour de leur cotisation pour leur 2^{ème} séance.

Du 12 janvier au 4 février 2024

Exposition d'illustrations botaniques sur le thème de l'arbre et la forêt

Lieu : Ferme du Charmois à Vandoeuvre (54)

Par trois artistes talentueuses : Claire BILLIOTTE, Ariane MERCIER et Elisabeth VITOU, membres de la section Beaux-Arts de la Société Nationale d'Horticulture de France.

Conférence « La Forêt, source de richesses insoupçonnées » de François VERNIER (date à venir)

Conférences automnales et hivernales

Des informations complémentaires vous parviendront prochainement via la newsletter, ainsi que sur notre site internet et notre page Facebook.

TEXTES D'AUTEURS

LA ROUTE AUX PEUPLIERS

Les hommes de mon âge, ici, se souviennent du temps où la route qui va à Sainte-Tulle était bordée d'une épaisse rangée de peupliers. C'est une mode lombarde de planter des peupliers le long des routes. Celle-là s'en venait avec sa procession d'arbres des fonds du Piémont. Elle chevauchait le mont Genève, elle coulait le long des Alpes, elle venait jusqu'ici avec sa charge de longues charrettes criantes et ces groupes de terrassiers frisés qui marchaient à grands pas en faisant flotter des chansons et des pantalons housards. Elle venait jusqu'ici mais pas plus loin. Elle allait avec ses arbres, ses tape-culs et ses Piémontais jusqu'à la colline de Toutes-Aures. Là, elle regardait par là-bas derrière. Ce qu'elle voyait de là, c'était dans les fonds brumeux le poudroyant Vaucluse, boueux et torride, fumant comme une soupe aux choux. De là, ça sentait le gros légume, le riche et la plaine. De là, par beau temps, on voyait l'immobile pâleur des fermes fardées de chaux et le lent agenouillement des paysans gras dans l'alignée des serres à primeurs. De là, par jour de vent, montait l'odeur bouillonnante des lourds fumiers et le corps déchiqueté et sanglant des orages du Rhône. Les peupliers s'arrêtaient ici. Les charrettes coulaient à grands hoquets dans la gueule des auberges de roulage avec leur chargement de farine de maïs et de vin noir. Les terrassiers disaient : « Porca madona », ils éternuaient comme des mulets à qui on souffle de la fumée de pipe et ils restaient de ce côté-ci de la colline avec les peupliers et les charrettes. La grande auberge s'appelait : « Au territoire du Piémont »

De Jean GIONO dans « Jean le Bleu » aux éditions Le Livre de Poche - 1932



Photos de Peupliers noirs ©Paul Montagne



LE COIN DES DECOUVERTES

A l'occasion de la venue de la Société botanique de France pour une mini-session en Moselle (Pays du Saulnois) en juin, **Pierre-Antoine PERIGOUT** a découvert une superbe station de *Ruppia maritima*, dans le bras mort de la « vieille Seille » sur la commune de Saint-Médard (57). Plus de 200 pieds ont ainsi pu être observés.

Nicolas CONVARD nous rapporte ses différentes observations pour l'année 2023 (en complément de celles indiquées dans le Willemetia n°116) :

- En bord de chemin à Ars-sur-Moselle (57), *Draba muralis*, la Drave des murailles ;
- Dans un sous-bois frais, au lieu-dit La Cagneuse à Beuzée-sur-Aire (commune de Beausite - 55), rencontre avec *Leucojum vernalis*, la Nivéole printanière ;
- Dans des cultures sur sol siliceux à Creutzwald (57), au lieu-dit Schmiedhof, observation de plusieurs espèces intéressantes : *Myosurus minimus*, la Queue-de-souris naine, *Montia arvensis*, la Montie des champs, *Spergula arvensis*, l'Espargoutte des champs, *Filago germanica*, la Cotonnière d'Allemagne et *Viola tricolor*, la Violette tricolore ;
- À proximité de l'aérodrome de Dogneville (88) :
 - o Sur des pelouses sur sables : *Teesdalia nudicaulis*, la Téesdalie à tige nue, *Myosotis discolor*, le Myosotis changeant, *Viola tricolor*, la Violette tricolore, *Trifolium striatum*, le Trèfle strié, *Turritis glabra*, la Tourette glabre, *Scleranthus perennis* le Scléranthe vivace, *Oreoselinum nigrum*, le Persil de cerf et *Filago germanica*, la Cotonnière d'Allemagne ;
 - o Au bord d'un chemin sur substrat sablonneux : *Digitaria ischaemum*, la Digitale filiforme ;
 - o Au bord d'une parcelle de cultures : *Papaver argemone*, le Pavot argémone, *Spergula arvensis*, l'Espargoutte des champs ;



Photos de *Myosurus minimus*, *Trifolium striatum* et *Papaver argemone* ©Nicolas CONVARD

- À Frouard (54), en bord de route de la D657 : *Verbascum blattaria*, la Molène blattaire ;
- Sur les anciennes carrières à Freyming-merlebach (57), observation de *Agrostis canina*, l'Agrostide des chiens, *Dipsacus laciniatus*, la Cardère à feuilles découpées, *Cerastium tomentosum*, le Céraiste tomenteux, *Spergula rubra*, la Spergulaire rouge, *Schoenoplectus mucronatus*, le Scirpe mucroné ;
- À Laître-sous-Amance (54), dans un verger, *Ceratochloa sitchensis*, le Brome de Sitka ;
- À Metz (57), rencontre avec différentes espèces :
 - o Sur un trottoir, rue Paul Michaux, *Polycarpon tetraphyllum*, le Polycarpon à quatre feuilles ;
 - o Sur les quais de la gare, *Holosteum umbellatum*, l'Holostée en ombelle, *Geranium purpureum*, le Géranium pourpre, *Poa bulbosa*, le Pâturin bulbeux, *Linaria simplex*, la Linaire simple et *Amaranthus albus*, l'Amarante blanche ;
 - o Sur une friche, rue Clothilde Aubertin, *Medicago minima*, la Luzerne naine et *Draba muralis*, la Drave des murailles ;
 - o Sur une friche, rue des Messageries : *Linaria simplex*, la Linaire simple et *Draba muralis*, la Drave des murailles ;



Photos de *Linaria simplex* et *Lamium hybridum* ©Nicolas CONVARD

- À Nancy (54) :
 - Au bord d'un parking, sous le Viaduc Louis Marin : *Lamium hybridum*, le Lamier hybride ;
 - Sur un trottoir, rue Jeanne d'Arc et rue de la Citadelle : *Lagurus ovatus*, le Lagure ovoïde ;
 - Sur un trottoir avenue du Maréchal Juin : *Anthriscus caucalis* le Cerfeuil des sables ;
 - Dans une cour, rue du Maréchal Oudinot : *Anisantha madritensis*, le Brome de Madrid ;
 - Sur un trottoir, rue Général Haxo : *Eragrostis pilosa*, Eragrostis velu ;
- Sur un quai de la gare, à Pagny-sur-moselle (54), présence de *Centranthus calcitrapae*, le Centranthe chausse-trappe, *Linaria simplex*, la Linaire simple et de *Ajuga genevensis*, le Bugle de Genève ;
- À Pont-à-Mousson (54), dans une parcelle expérimentale du cimetière, sans phytocides, observation de *Mentha pulegium*, la Menthe pouliot, *Saponaria ocymoides*, la Saponaire faux-basilic et *Briza maxima*, la Grande brize ;
- Route de Haslach, à SAINT-AVOLD (57), *Holosteum umbellatum*, l'Holostée en ombelle ;
- Sur la voie ferrée à Thionville (57) : *Linaria simplex*, la Linaire simple ;
- À Vittonville (54), sur les berges de sablières, au lieu-dit Gravelot, différentes observations intéressantes : *Oxybasis rubra*, le Chénopode rouge, *Epilobium brachycarpum*, l'Epilobe d'automne, *Polypogon monspeliensis*, le Polypogon de Montpellier, *Cyperus fuscus*, le Souchet brun et *Potentilla supina*, la Potentille couchée ;
- À Volmerange-les-Mines (57), sur un talus caillouteux et sec au bord d'un champ, au lieu-dit Feresgrund : *Papaver argemone*, le Pavot argémone et *Alyssum alyssoides*, l'Alysson à calice persistant.



Photos de *Mentha pulegium*, *Oxybasis rubra*, *Alyssum alyssoides* ©Paul MONTAGNE

Enfin, lors d'une sortie Atlas à Bettoncourt (88), dans une prairie abandonnée, envahie par la fruticée, **Christophe AUBRY, Michel KLEIN, Maryse LOUIS et Michel STOECKLIN** ont pu découvrir une belle station de plus de 50 pieds fleuries de *Trifolium ochroleucon*, le Trèfle jaunâtre.

COMPTE-RENDU DES SORTIES BOTANIQUES

Séjour botanique en Belgique du 10 au 12 juin 2023

Suite au succès de la session commune de 2022 entre l'Association pour l'Étude de la Floristique (AEF) et Floraine, l'AEF a organisé à son tour un petit séjour pour faire découvrir les Ardennes belges à nos adhérents. François BOULAY, Claire FOURNET et Pierre MONTPIED ont ainsi participé à cette session.

Les photos présentées ci-dessous ont été prises par Marianne MERX, une adhérente de l'AEF.

Compte-rendu réalisé par François BOULAY.

Samedi 10 juin

Le thème de la matinée de ce samedi a été consacré aux *Equisetum*, avec la visite de l'ancienne carrière du Huombois. Installés sur la terrasse ombragée d'un restaurant, Bruno PETREMENT, notre guide, nous a présenté les différentes espèces de Prêles présentes sur le territoire franco-belge avec notamment des hybrides. De très belles planches d'herbier, des échantillons frais, un petit mémoire illustré de photographies ont complété son propos très pédagogique. Plusieurs espèces de Prêles dont deux hybrides ont pu être observées.



L'après-midi a été animé par Jacques MERCIER. Il nous a d'abord emmenés sur un site en hauteur pour un exposé de géomorphologie et une lecture de paysage. Nous avons pu ainsi observer les trois cuestas du Condroz qui marquent la bordure septentrionale du Bassin parisien en territoire belge (La géologie ignore les frontières !). Il nous a ensuite présenté le Cron de Montauban. Un cron est une zone pentue de suintements d'eaux très chargées en carbonate de calcium dont une partie finit par cristalliser en donnant des tufs et travertins. La flore spécifique de ce cron a pu être observée. Jacques nous a ensuite guidé sur le site historique occupé jadis par les Trévires, peuple celte installé sur un éperon barré dont quelques vestiges subsistent.

Dimanche 11 juin

La matinée a été consacrée aux fougères dans la vallée du Bocq. C'est Michel LOUVIAUX qui nous guide sur un parcours riche de 17 espèces différentes de fougères dont le surprenant Cétérach officinal (*Asplenium ceterach*), présent dans un mur de pierres sèches avec des frondes enroulées, protégées par des écailles, pour résister à la sécheresse estivale (photo ci-contre). Cette petite fougère est capable de reviviscence comme les mousses !



L'après-midi de ce dimanche nous a menés dans la Réserve naturelle de Natagora qui domine la vallée de la Meuse. Cette réserve s'étend sur 70 ha et elle est gérée par un collectif de bénévoles. Deux permanents surveillent, organisent les travaux de gestion et d'entretien de cette importante réserve. C'est Robert LAMBERT, le conservateur, qui nous guide en particulier sur la colline occupée par une pelouse calcaire sur une pente abrupte dominant la vallée de la Meuse entre Devant-Bouvignes et Dinant. Nous y avons observé entre autres espèces : la Mélisque ciliée (*Melica ciliata* - photo page suivante), l'Ail à tête ronde (*Allium sphaerocephalon*) et l'Hélianthème des Apennins (*Helianthemum apenninum*).



Lundi 12 juin

Nous avons passé toute la journée de ce lundi en compagnie de Philippe FRANCKARD, garde de la réserve naturelle domaniale d'Elsenborn en Haute-Ardenne. Cette immense lande avec des zones humides, des zones boisées est voisine du camp militaire d'Elsenborn situé tout près de la frontière allemande.

La matinée a été consacrée à parcourir la vallée de Schwalm, immense lande de 3 000 ha piquetée de quelques « jonquilles » encore en fleurs. De nombreuses espèces végétales et animales dites « boréo-montagnardes » (nous sommes à presque 1 000 m d'altitude) peuvent s'observer dans les tourbières basses, les jonchaies acutiflores, les nardaies à Arnica, les landes à Callunes et Myrtilles, les pelouses à Fenouil des Alpes. Nous avons pu voir la Centaurée des montagnes (*Centaurea montana*), la Benoîte rivale (*Geum rivale*), le Crépide des marais (*Crepis paludosa*), la Laïche pauciflore (*Carex pauciflora*), la Trientale d'Europe (*Trientalis europaea*) à la fleur immaculée en lisière de forêt.

L'après-midi a été consacré à parcourir de belles prairies naturelles permanentes bien fleuries. Nous avons observé la Vesce orobe (*Vicia orobus*), avec ses corolles blanches groupées en tête (photo ci-dessous).

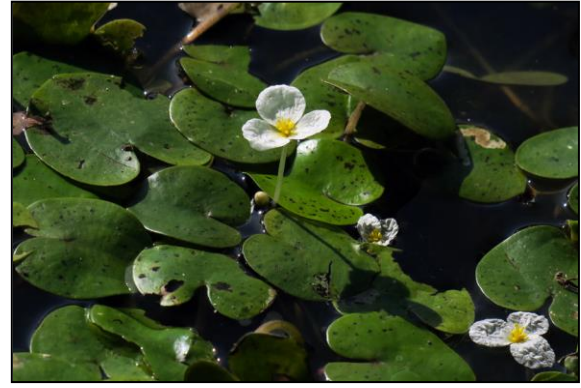


Les participants remercient chaleureusement les différents guides présents durant ces trois jours. Nos amis belges souhaitent garder le contact avec nous pour nous retrouver sur d'autres sites remarquables.

« Le canal des Houillères, une trame bleue créée par l'Homme » - 17 juin 2023

Cette sortie, animée par François BOULAY, est financée par la Région Grand Est. Elle s'est déroulée au canal des Houillères de la Sarre, dans le secteur d'Albeschaux et Belles-Forêts (57). Sept personnes ont suivi cette sortie au cours de laquelle ont été observées pour les plantes les plus remarquables :

- dans l'eau du canal, plusieurs espèces de potamots : Potamot luisant (*Potamogeton lucens*), Potamot perfolié (*Potamogeton perfoliatus*), Potamot graminée (*Potamogeton gramineus*), Hydrocharis morène (*Hydrocharis morsus-ranae*), Élodée de Nuttall (*Elodea nuttali*), Spirodèle à plusieurs racines (*Spirodela polyrhiza*), Cornifle submergé (*Ceratophyllum demersum*) qui ont tous un critère de rareté ;
- au bord du canal ont été observés la très rare Cigüe vireuse (*Cicuta virosa*), le rare Acore vrai (*Acorus calamus*), Jonc des crapauds (*Juncus bufonius*), Lysimache vulgaire (*Lisimachia vulgaris*) et Laïche faux souchet (*Carex pseudocyperus*) ;
- sur les talus et les digues a été vue une belle station de Trèfle jaunâtre (*Trifolium ochroleucon*), Inule à feuilles de saule (*Inula salicina*) et Genêt des teinturiers (*Genista tinctoria*) ;



Photos de *Potamogeton lucense* et *Hydrocharis morsus-ranae* ©Paul Montagne

Sortie avec la Société Botanique de Franche Comté - 24 juin 2023

Cette sortie commune SBFC-FLORAINE a eu lieu, pour la matinée, sur la grande Chaume du Ballon d'Alsace et les sources de la Savoureuse. L'après-midi a ensuite été consacré à la flore forestière et ainsi qu'à une petite tourbière située en contrebas des pentes franc-comtoises du Ballon.

Quelques photos prises par Michel LASSUS, un adhérent de la SBFC, sont présentées ci-dessous.



Dans une ambiance sympathique, les 15 participants ont pu observer, avec les commentaires avisés d'Albert FIGUET, quelques plantes remarquables :

- Le Nard raide (*Nardus stricta*), abondant sur la chaume avec le Fenouil des Alpes (*Meum athamanticum*) ;
- Trois taxons très rares en Lorraine : l'Orchis blanc (*Pseudorchis albida*), l'Ail victorial (*Allium victorialis*) et Lycopode en massue (*Lycopodium clavatum*) ;
- Au niveau de la petite tourbière, la très rare Laïche puce (*Carex pulicaris*), deux espèces de Linaigrette, la Linaigrette à feuilles étroites (*Eriophoron angustifolium*) et la Linaigrette vaginée (*Eriophoron vaginatum*), le Rossolis à feuilles rondes (*Drosera rotundifolia*), la Myrtille des marais (*Vaccinium oxycoccos*) et l'Airelle des marais (*Vaccinium uliginosum*).



Photos de *Pseudorchis albida*, *Allium victorialis* et *Lycopodium clavatum*

Session commune « *Rubus* » Floraine - Société Botanique d'Alsace du 1^{er} au 03 septembre 2023

Animateurs : François VERNIER, Jean-Marie WEISS - Cheffe intendante et cuisinière : Marielle JOURDAIN
Compte-rendu réalisé par François VERNIER

Cette session *Rubus* s'est déroulée autour de Sturzelbronn (57), où nous étions hébergés dans le refuge des Amis de la Nature, 3 route de Muhlenbach. Elle est la troisième du genre organisée et intégrée dans les relations Floraine - SBA. Les deux précédentes ont eu lieu en 2021 à Senones (88) et en 2022 à Wissembourg (67).

Cette année, nous avons eu le bonheur d'accueillir deux personnes de Franche-Comté. Les inscriptions sont ouvertes à tous (bons connaisseurs à débutants) afin d'approfondir les connaissances sur le genre *Rubus*.

La méthode de découverte des espèces se fait d'une part, grâce à la présentation par les animateurs d'exemplaires typiques, et d'autre part par la détermination collective avec des clés existantes (clé des *Rubus* du Grand-Est et clé du livre « Le genre *Rubus* dans le nord-est de la France »). Des exsiccatas sont récoltés et examinés lors du retour à l'hébergement. Des loupes binoculaires et des livres spécialisés peuvent être consultés. Cette façon de procéder est appréciée de tous. Elle a également permis des rectifications sur la clé des *Rubus* du Grand-Est.



Le matin du 1^{er} septembre a eu lieu la présentation du programme du stage. Un diaporama présentant du vocabulaire, la méthode de récolte, ainsi que les images de différents éléments à prendre en compte pour une bonne détermination. L'après-midi a été consacré à différentes sorties terrain notamment à Obersteinbach (67) et Niedersteinbach (67). Le 2 septembre, les sorties se sont réalisées autour d'Eguelshardt (57), la Petite Suisse, à Schorbach (57) et Breidenbach (57). Le dernier jour s'est déroulé à Sturzelbronn (57)

Quelques exemples ci-dessous des *Rubus* qui ont pu être observés.



Photos de *Rubus* série *hystrix* et *Rubus laciniatus* © Paul MONTAGNE